

Grozījums Nr. 27

Marie-Christine Vergiat, Barbara Spinelli, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Lidia Senra Rodríguez, Dimitrios Papadimoulis, Kostas Chrysogonos, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Sofia Sakorafa, Patrick Le Hyaric, Martina Michels, Marisa Matias, Tania González Peñas, Rina Ronja Kari
GUE/NGL grupas vārdā

Rezolūcijas priekšlikums**B8-0442/2016****Kati Piri**

Ārlietu komitejas vārdā
2015. gada ziņojums par Turciju

Rezolūcijas priekšlikums**32. punkts***Rezolūcijas priekšlikums*

32. pauž stingru nosodījumu par iebiedēšanu un kriminālvajāšanu, kas vērsta pret vairāk nekā 1000 akadēmisko aprindu pārstāvjiem, kuri parakstīja lūgumrakstu, aicinot nodrošināt mieru; uzsver, ka ir jāsauc pie atbildības personas, kas vainojamas advokāta Tahir Elçi — kurš savu dzīvi veltīja mieram un cilvēktiesībām — nogalināšanā; pauž nopietnas bažas par tiesas izmeklēšanām, kas vērstas galvenokārt pret HDP locekļiem, kā arī par vietējo mēru, tostarp 25 mēra vietnieku, apcietināšanu un atbrīvošanu no amata, kā arī draudiem, kas izteikti daudziem kurdu politiķiem;

Grozījums

32. pauž stingru nosodījumu par iebiedēšanu un kriminālvajāšanu, kas vērsta pret vairāk nekā 1000 akadēmisko aprindu pārstāvjiem, kuri parakstīja lūgumrakstu, aicinot nodrošināt mieru; **šajā kontekstā prasa atbrīvot minētos ieslodzītos un nosoda profesora Muzaffer Kaya, Kivanç Ersoy un Esra Mungan-Gürsoy ieslodzīšanu vieninieku kamerās;** uzsver, ka ir jāsauc pie atbildības personas, kas vainojamas advokāta Tahir Elçi — kurš savu dzīvi veltīja mieram un cilvēktiesībām — nogalināšanā; pauž nopietnas bažas par tiesas izmeklēšanām, kas vērstas galvenokārt pret HDP locekļiem, kā arī par vietējo mēru, tostarp 25 mēra vietnieku, apcietināšanu un atbrīvošanu no amata, kā arī draudiem, kas izteikti daudziem kurdu politiķiem;

Or. en

Grozījums Nr. 28

Takis Hadjigeorgiou, Neoklis Sylikiotis, Barbara Spinelli, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Lidia Senra Rodríguez, Kostadinka Kuneva, Sofia Sakorafa, Patrick Le Hyaric, Marisa Matias, Tania González Peñas, João Pimenta Lopes, Martina Michels
GUE/NGL grupas vārdā

Rezolūcijas priekšlikums**B8-0442/2016****Kati Piri**

Ārlietu komitejas vārdā
2015. gada ziņojums par Turciju

Rezolūcijas priekšlikums**38. punkts***Rezolūcijas priekšlikums**Grozījums*

38. **atzinīgi vērtē** to, ka 2015. gada 29. novembrī ir uzsākts ES un Turcijas kopējais rīcības plāns par bēgļu un migrantu pārvaldību, **kas ir uz kopēju atbildību un abpusēju apņemšanos un mērķu sasniegšanu pamatotas visaptverošas sadarbības programmas daļa, un uzsver vajadzību to nekavējoties īstenot**; uzsver, ka ES un Turcijas sadarbību migrācijas jautājumos nevajadzētu saistīt ar sarunu procesa kalendāru, saturu un nosacījumiem; uzskata, ka bēgļu krīzes nodošana Turcijai nav uzticams šīs problēmas ilgtermiņa risinājums; aicina ES dalībvalstis izrādīt solidaritāti, palielinot to valstu skaitu, kuras uzņems bēgļus pārmitināšanai dalīta sloga un dalītas atbildības garā;

38. **pauž nožēlu par** to, ka 2015. gada 29. novembrī ir uzsākts ES un Turcijas kopējais rīcības plāns par bēgļu un migrantu pārvaldību, **un pauž nopietnas bažas par to, ka strauji pieaug ziņojumu skaits par bēgļu cilvēktiesību pārkāpumiem (deportāciju, patvaļīgu aizturēšanu, juridiskā statusa nepiešķiršanu)**; uzsver, ka ES un Turcijas sadarbību migrācijas jautājumos nevajadzētu saistīt ar sarunu procesa kalendāru, saturu un nosacījumiem; **pauž nožēlu par to, ka ES un Turcijas kopējā rīcības plānā par bēgļu un migrantu pārvaldību nepavisam nav ņemta vērā patiesā migrantu un bēgļu situācija Turcijā un ka tādas starptautiskas organizācijas kā UNHCR un NVO nav šo plānu noraidījušas kā neatbilstošu ES un starptautiskajiem tiesību aktiem**; uzskata, ka bēgļu krīzes nodošana Turcijai nav uzticams šīs problēmas ilgtermiņa risinājums; **saisībā ar to uzsver, ka sadarbību migrācijas jomā nevajadzētu izmantot kā „maiņas naudu” un tās nosacījums ir ne tikai pastiprināta robežkontrole vai pievienošanās process, bet tā jāsteno migrantu un patvēruma**

meklētāju interesēs un atzīstot viņu tiesības; aicina ES dalībvalstis izrādīt solidaritāti, palielinot to valstu skaitu, kuras uzņems bēgļus pārmitināšanai dalīta sloga un dalītas atbildības garā;

Or. en

Grozījums Nr. 29

Barbara Spinelli, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Dimitrios Papadimoulis, Kostas Chrysogonos, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Patrick Le Hyaric, Marisa Matias, Tania González Peñas, Martina Michels
GUE/NGL grupas vārdā

Rezolūcijas priekšlikums**B8-0442/2016****Kati Piri**

Ārlietu komitejas vārdā
2015. gada ziņojums par Turciju

Rezolūcijas priekšlikums**41. punkts***Rezolūcijas priekšlikums*

41. augstu vērtē to, ka Turcija līdz **šim** ir saglabājusi atvērtu robežu politiku bēgļiem no Sīrijas; **uzteic jaunu noteikumu ieviešanu Turcijas vīzu režīmā, kā rezultātā jau ir panākts krass robežu nelegālās šķērsošanas samazinājums; tomēr uzsver, ka trešām valstīm, no kurām nāk liels skaits nelikumīgo migrantu, ir jāpiemēro daudz stingrāka, ES vīzu politikai atbilstoša vīzu politika, lai mazinātu tādu migrantu pieplūdumu Eiropā caur Turciju, kuriem nav nepieciešama starptautiskā aizsardzība;** uzsver, ka Turcijai ir nepieciešams visa veida atbalsts, **lai stiprinātu tās robežu drošību un pastiprinātu** cīņu pret cilvēku kontrabandistiem; aicina Turciju izrādīt pilnīgu neiecietību un veikt iedarbīgus pasākumus, lai apturētu cilvēku kontrabandu **un bēgļu plūsmu** uz Grieķijas salām, **kā rezultātā tiek radītas nopietnas humanitāras, politiski sociālas un drošības problēmas ES; prasa panākt ciešāku sadarbību starp Turciju, Bulgāriju un Grieķiju** meklēšanas un glābšanas operāciju Egejas jūrā **jomā un aicina Frontex sniegt atbalstu Turcijas krasta apsardzei** un veicināt divpusējo apmaiņu ar

Grozījums

41. augstu vērtē to, ka Turcija līdz **pat nesenam laikam** ir saglabājusi atvērtu robežu politiku bēgļiem no Sīrijas, **un prasa šādas politikas atkārtotu īstenošanu;** uzsver, ka Turcijai ir nepieciešams visa veida atbalsts **tās cīņā** pret cilvēku kontrabandistiem, **un atgādina, ka to var sniegt, galvenokārt nodrošinot bēgļiem tiešu un likumīgu nokļūšanu no Turcijas Eiropas Savienībā;** aicina Turciju izrādīt pilnīgu neiecietību un veikt iedarbīgus pasākumus, lai apturētu cilvēku kontrabandu; **mudina nekavējoties īstenot plašu un saistošu shēmu tiešai pārmitināšanai no Turcijas uz ES dalībvalstīm, kas turklāt mazinātu bojāejas risku jūrā, kad bēgļu plūsma virzās uz Grieķijas salām; mudina Turciju pastiprināt tās centienus attiecībā uz meklēšanas un glābšanas operācijām tās teritoriālajos ūdeņos, nodrošināt labāku sadarbību starp saviem un Grieķijas kompetentajiem glābšanas koordinācijas centriem un veicināt divpusējo apmaiņu ar informāciju par nelaimē nonākušām personām jūrā;** atzīst, ka pasākumi pret noziedzīgo kontrabandu var būt iedarbīgi tikai tad, ja vienlaikus tiek izveidoti droši

informāciju; atzīst, ka pasākumi pret noziedzīgo kontrabandu var būt iedarbīgi tikai tad, ja vienlaikus tiek izveidoti droši un likumīgi ceļi, kā bēgļi un patvēruma meklētāji var nonākt Eiropas Savienībā;

un likumīgi ceļi, kā bēgļi un patvēruma meklētāji var nonākt Eiropas Savienībā;

Or. en

11.4.2016

B8-0442/30

Grozījums Nr. 30

Barbara Spinelli, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Lidia Senra Rodríguez, Kostadinka Kuneva, Patrick Le Hyaric, Marisa Matias, Tania González Peñas, Rina Ronja Kari, Martina Michels
GUE/NGL grupas vārdā

Rezolūcijas priekšlikums

B8-0442/2016

Kati Piri

Ārlietu komitejas vārdā
2015. gada ziņojums par Turciju

Rezolūcijas priekšlikums

41.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

41.a pauž nožēlu, ka Turcijas iestādes ir izraidījušas noteiktu skaitu sīriešu atpakaļ uz kara pārņemto valsti; pauž nožēlu, ka ES un tās dalībvalstis plāno iekļaut Turciju tā saucamo drošo valstu sarakstā, jo īpaši ņemot vērā situācijas pasliktināšanos tiesiskuma, demokrātijas un cilvēktiesību jomā, galvenokārt Turcijas austrumos, un pauž bažas, ka šāda iekļaušana kaitēs to vīriešu un sieviešu tiesībām pieprasīt patvērumu, kuri cietuši no represijām Turcijā; pauž nožēlu par to, ka Eiropas Savienība un tās dalībvalstis izdara spiedienu uz Turciju, lai tā piemērotu daudz stingrāku vīzu politiku ar citām valstīm;

Or. en

11.4.2016

B8-0442/31

Grozījums Nr. 31

Marie-Christine Vergiat, Barbara Spinelli, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Patrick Le Hyaric, Dimitrios Papadimoulis, Kostas Chrysogonos, Martina Michels, Tania González Peñas
GUE/NGL grupas vārdā

Rezolūcijas priekšlikums

B8-0442/2016

Kati Piri

Ārlietu komitejas vārdā
2015. gada ziņojums par Turciju

Rezolūcijas priekšlikums

43. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

43. atzinīgi vērtē to, ka Turcijas iestādes un ANO Augstā komisāra bēgļu jautājumos birojs Turcijā ir saskaņojuši savas bēgļu reģistrācijas datubāzes vienā reģistrācijas sistēmā; ***uzskata, ka steidzami ir jāmeklē tehniski veidi, kā padarīt šo datubāzi sadarbspējīgu un saderīgu ar Eiropas patvēruma meklētāju reģistrācijas datubāzi Eurodac; uzsver, ka svarīgi ir arī anulēt bēgļu reģistrāciju Turcijas datubāzē, kad tie no Turcijas dodas uz Eiropu;***

43. atzinīgi vērtē to, ka Turcijas iestādes un ANO Augstā komisāra bēgļu jautājumos birojs Turcijā ir saskaņojuši savas bēgļu reģistrācijas datubāzes vienā reģistrācijas sistēmā;

Or. en

Grozījums Nr. 32

Marie-Christine Vergiat, Barbara Spinelli, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Lidia Senra Rodríguez, Dimitrios Papadimoulis, Kostas Chrysogonos, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Patrick Le Hyaric, Martina Michels, Tania González Peñas
GUE/NGL grupas vārdā

Rezolūcijas priekšlikums**B8-0442/2016****Kati Piri**

Ārlietu komitejas vārdā
2015. gada ziņojums par Turciju

Rezolūcijas priekšlikums**44. punkts***Rezolūcijas priekšlikums**Grozījums*

44. uzsver, ka Eiropas Savienībai atpakaļuzņemšanas nolīguma **īstenošanai attiecībā uz visām** dalībvalstīm **ir izšķiroša nozīme, jo tas nodrošina iespēju piemērot efektīvāku atgriešanas politiku attiecībā uz migrantiem, kuriem nav nepieciešama starptautiskā aizsardzība; atzinīgi vērtē politisko vienošanos, ko abas puses panāca ES un Turcijas augstākā līmeņa sanāksmē 2015. gada 29. novembrī, par to, ka ES un Turcijas atpakaļuzņemšanas nolīgums ir pilnībā piemērojams no 2016. gada jūnija; aicina visas puses īstenot pastāvošos divpusējos atpakaļuzņemšanas nolīgumus un nodrošināt atgriezto migrantu pamattiesību pilnīgu ievērošanu;**

44. pauž nožēlu par atpakaļuzņemšanas nolīguma **noslēgšanu 2014. gada 1. oktobrī, kurš tikai kavēs likumīgu migrācijas ceļu atvēršanas centienus un kaitēs migrantu un bēgļu tiesībām, ņemot vērā viņu aizsardzības juridisko instrumentu vājumu Turcijā; pieprasa šajā jomā ievērot un īstenot Eiropas Cilvēktiesību tiesas spriedumus, tostarp gadījumos, kad tie attiecas uz dalībvalstīm;**

Or. en

11.4.2016

B8-0442/33

Grozījums Nr. 33

Takis Hadjigeorgiou, Neoklis Sylikiotis, Barbara Spinelli, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Lidia Senra Rodríguez, Dimitrios Papadimoulis, Kostas Chrysogonos, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Patrick Le Hyaric, Martina Michels, Tania González Peñas
GUE/NGL grupas vārdā

Rezolūcijas priekšlikums

B8-0442/2016

Kati Piri

Ārlietu komitejas vārdā

2015. gada ziņojums par Turciju

Rezolūcijas priekšlikums

45. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

45. mudina Turcijas valdību pilnībā un nediskriminējoši izpildīt vīzu režīma liberalizācijas ceļvedī noteiktos kritērijus attiecībā uz visām dalībvalstīm; atgādina, ka vīzu režīma **liberalizāciju ir uz nopelniem balstīts process un tikai tad, kad būs izpildīti standarti, Turcijas pilsoņiem kļūs iespējams ceļot bez vīzas**; aicina Komisiju sniegt plašāku tehnisko palīdzību to vīzu liberalizācijas noteikumu izpildīšanai, kas ietverti ceļvedī;

45. mudina Turcijas valdību pilnībā un nediskriminējoši izpildīt vīzu režīma liberalizācijas ceļvedī noteiktos kritērijus attiecībā uz visām dalībvalstīm; atgādina, ka vīzu režīma **liberalizācija nevar būt atkarīga no robežkontroles pastiprināšanas, bet tā pati par sevi ir universālo tiesību uz brīvu pārvietošanos īstenošanas mērķis**; aicina Komisiju sniegt plašāku tehnisko palīdzību to vīzu liberalizācijas noteikumu izpildīšanai, kas ietverti ceļvedī;

Or. en

11.4.2016

B8-0442/34

Grozījums Nr. 34

Takis Hadjigeorgiou, Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán, Dimitrios Papadimoulis, Kostas Chrysogonos, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Martina Michels, Marisa Matias, Tania González Peñas, Lidia Senra Rodríguez, Javier Couso Permuy, Ángela Vallina, Sofia Sakorafa

GUE/NGL grupas vārdā

Rezolūcijas priekšlikums

B8-0442/2016

Kati Piri

Ārlietu komitejas vārdā

2015. gada ziņojums par Turciju

Rezolūcijas priekšlikums

52. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

52. atzinīgi vērtē Kipras Republikas prezidenta Nicos Anastasiades iniciatīvu atzīt turku valodu par oficiālu ES valodu, un mudina iesaistītās puses paātrināt šo procesu; norāda, ka ir nepieciešams iepriekš labi sagatavot ES acquis īstenošanu turpmāk topošajā Kipras turku federālajā zemē (pavalstī), pirms stāsies spēkā izlīguma nolīgums; šajā saistībā atzinīgi vērtē abu kopienu ad hoc komitejas izveidošanu jautājumiem par gatavošanos ES; mudina ***Eiropas Parlamentu un Eiropas*** Komisiju pastiprināt centienus sadarboties ar Kipras turku kopienu, gatavojoties ***pilnai integrācijai Eiropas Savienībā***; mudina Eiropas Parlamenta priekšsēdētāju izlīguma panākšanas gadījumā veikt vajadzīgos pasākumus;

52. atzinīgi vērtē Kipras Republikas prezidenta Nicos Anastasiades iniciatīvu atzīt turku valodu par oficiālu ES valodu, un mudina iesaistītās puses paātrināt šo procesu; norāda, ka ir nepieciešams iepriekš labi sagatavot ES acquis īstenošanu turpmāk topošajā Kipras turku federālajā zemē (pavalstī), pirms stāsies spēkā izlīguma nolīgums; šajā saistībā atzinīgi vērtē abu kopienu ad hoc komitejas izveidošanu jautājumiem par gatavošanos ES; mudina Komisiju pastiprināt ***tās*** centienus sadarboties ar Kipras turku kopienu, gatavojoties ***pilnībā nodrošināt saskaņotību ar ES visaptveroša risinājuma satvarā***; mudina Eiropas Parlamenta priekšsēdētāju izlīguma panākšanas gadījumā veikt vajadzīgos pasākumus;

Or. en